

# DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Motosega a catena per potatura alimentata a batteria

- a) Tipo / Modello Base **PR 500 Li 48**
- b) Mese/Anno di costruzione
- c) Matricola
- d) Motore **a batteria**

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

• MD: 2006/42/EC  
 e) Ente Certificatore **N°0123 – TÜV SÜD Product service GmbH  
 Ridlerstraße 65, 80339 München – Germany**

f) Esame CE del tipo: **No. M6A 001414 0125**

• OND: 2000/14/EC, ANNEX V  
 D. Lgs. 262/2002, ANNEX V (Italy)  
 e) Ente Certificatore: /

• EMCD: 2014/30/EU  
 • RoHS II: 2011/65/EU – 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 60745-1:2009+A11:2010 **EN 55014-1:2017**  
 EN ISO 11681-2:2011+A1:2017 **EN 55014-2:2015**  
 EN 50581:2012

g) Livello di potenza sonora misurato **101,9 dB(A)**  
 h) Livello di potenza sonora garantito **105 dB(A)**  
 k) Potenza installata **1,0 kW**

n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico: **ST. S.p.A.  
 Via del Lavoro, 6  
 31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia**

o) Castelfranco V.to, 01.09.2019

**CEO Stiga Group  
 Sean Robinson**



FR (Traduction de la notice originale)	EN (Translation of the original instruction)	DE (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)
<p><b>Déclaration CE de Conformité</b>                      (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)</p> <p>1. La Société                      2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine:                      Scie à chaîne pour élagage alimentée par batterie</p> <p>a) Type / Modèle de Base                      b) Mois / Année de construction                      c) Série                      d) Moteur: batterie                      3. Est conforme aux prescriptions des directives :                      e) Organisme de certification                      f) Examen CE du Type                      4. Renvoi aux Normes harmonisées                      g) Niveau de puissance sonore mesuré                      h) Niveau de puissance sonore garanti                      k) Puissance installée                      n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique :                      o) Lieu et Date</p>	<p><b>EC Declaration of Conformity</b>                      (Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)</p> <p>1. The Company                      2. Declares under its own responsibility that the machine:                      Battery powered chainsaw for tree service</p> <p>a) Type / Base Model                      b) Month / Year of manufacture                      c) Serial number                      d) Motor: battery-operated                      3. Conforms to directive specifications:                      e) Certifying body                      f) EC examination of Type                      4. Reference to harmonised Standards                      g) Sound power level measured                      h) Sound power level guaranteed                      k) Power installed                      n) Person authorised to create the Technical Folder:                      o) Place and Date</p>	<p><b>EG-Konformitätserklärung</b>                      (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)</p> <p>1. Die Gesellschaft                      2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine:                      Batteriebetriebene Kettensäge für die Baumpflege</p> <p>a) Typ / Basismodell                      b) Monat / Baujahr                      c) Seriennummer                      d) Motor: Batterie                      3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:                      e) Zertifizierungsstelle                      f) EG-Baumusterprüfung                      4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen                      g) Gemessener Schalleistungspegel                      h) Garantierter Schalleistungspegel                      k) Installierte Leistung                      n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person:                      o) Ort und Datum</p>
<p><b>NL (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)</b></p> <p><b>EG-verklaring van overeenstemming</b>                      (Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)</p> <p>1. Het bedrijf                      2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine:                      Kettingzaag met accutoevoer voor snoeien</p> <p>a) Type / Basismodel                      b) Maand / Bouwjaar                      c) Serienummer                      d) Motor: accu                      3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen:                      e) Certificatie-instituut                      f) EG-onderzoek van het Type                      4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen                      g) Gemeten niveau van geluidsvermogen                      h) Gegarandeerd niveau van geluidsvermogen                      k) Geïnstalleerd vermogen                      n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier                      o) Plaats en Datum</p>	<p><b>ES (Traducción del Manual Original)</b></p> <p><b>Declaración de Conformidad CE</b>                      (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. La Empresa                      2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina:                      Motosierra de cadena para poda alimentada a batería</p> <p>a) Tipo / Modelo Base                      b) Mes / Año de fabricación                      c) Matricula                      d) Motor: batería                      3. Cumplo con las especificaciones de las directivas:                      e) Ente certificador                      f) Examen CE del Tipo                      4. Referencia a las Normas armonizadas                      g) Nivel de potencia sonora medido                      h) Nivel de potencia sonora garantizado                      k) Potencia instalada                      n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:                      o) Lugar y Fecha</p>	<p><b>PT (Tradução do manual original)</b></p> <p><b>Declaração CE de Conformidade</b>                      (Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. A Empresa                      2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina:                      Motosserra de corrente para poda, alimentada a bateria</p> <p>a) Tipo / Modelo Base                      b) Mês / Ano de fabrico                      c) Matricula                      d) Moto: Bateria                      3. É conforme às especificações das diretivas:                      e) Órgão certificador                      f) Exame CE do Tipo                      4. Referência às Normas harmonizadas                      g) Nível medido de potência sonora                      h) Nível garantido de potência sonora                      k) Potência instalada                      n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico                      o) Local e Data</p>
<p><b>EL (Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης)</b></p> <p><b>EK-Δήλωση συμμόρφωσης</b>                      (Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος Α)</p> <p>1. Η Εταιρία                      2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή:                      Αλυσοπρίονο φορητό με μπαταρία</p> <p>a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο                      b) Μήνας / Έτος κατασκευής                      c) Αριθμός μητρώου                      d) Κινητήρας: μπαταρία                      3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας:                      e) Οργανισμός πιστοποίησης                      f) Εξέταση CE του Τύπου                      4. Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης                      g) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος                      h) Στάθμη εγγυημένης ακουστικής ισχύος                      k) Εγκαταστημένη ισχύς                      n) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου:                      o) Τόπος και Χρόνος</p>	<p><b>TR (Orijinal Talimatların Tercümesi)</b></p> <p><b>AT Uygunluk Beyanı</b>                      (2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)</p> <p>1. Şirket                      2. Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin:                      Batarya besemeli budama amaçlı zincirli motorlu testere</p> <p>a) Tip / Standart model                      b) Üretim Ay / yıl                      c) Sicil numarası                      d) Motor: batarya                      3. Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan etmektedir:                      e) Sertifikalandıran kurum                      f) Tipi CE incelemesi                      4. Harmonize standartlara atf                      g) Ölçülen ses gücü seviyesi                      h) Garant edilmiş ses gücü seviyesi                      k) Kurulu güç                      n) Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi:                      o) Yer ve Tarih</p>	<p><b>MK (Превод на оригиналните упатства)</b></p> <p><b>Декларација за усогласеност со ЕУ</b>                      (Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II, дел А)</p> <p>1. Компанијата                      2. изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина:                      Моторна пила за градинарство со батерија</p> <p>a) Тип / основен модел                      б) Месец / Година на производство                      в) етикета                      г) мотор: акумулатор                      3. Усогласено со спецификациите според директивите:                      д) тело за сертификација                      е) тест CE за типот                      4. Референци за усогласени нормативи                      ж) акустички притисок                      з) измерено ниво на звучна моќност                      с) обем на сечење                      н) овластено лице за составување на Техничката брошура                      о) место и датум</p>

